



Titelbild: Béatrice Van Den Bossche

# Heilsame DRACHENKÄMPFE

**11.-18.9.2022**  
& Nacht der Kirchen  
am Samstag, 17.9.22

**KUNSTPROJEKT**  
IN DER GEMEINDE  
Jubilate-Kirche Öjendorf





Der Erzengel Michael und St. Georg kämpften mit ihm, die Heilige Martha zähmte ihn – der Drachen: Urtier, Märchenwesen, Angstgebilde der Phantasie. Wie gehen wir um mit den realen drachen-artigen Bedrohungen in der Welt, und wie mit den inneren Bewegungen der Seele?



**Hauke Jessen**, Bildhauer aus Hamburg, wird im wieder leer geräumten Kirchenraum der Jubilate-Kirche Drachen-Bekämpfer\*innen aus dem Holz herauschlagen.

Jessen bezieht sich mit seinen Holzskulpturen auf Gestalten der Kunstgeschichte, die er – aus psychologischer und philosophischer Perspektive - mit Attributen der Gegenwart erweitert. So entstehen beschädigte Schönheiten mit teils androgynen Zügen; die Vermeidung einer heroischen und idealisierten Darstellung von Mensch und Tier sind wiederkehrende Elemente.

Er ist unser diesjähriger „Artist in parish“ – Künstler in der Gemeinde und wird von Montag – Freitag im leerräumten Kirchenraum an seiner Werkbank arbeiten. Da fallen Späne.



Heilsam...  
...so wie die „Grünkraft“ der Heiligen **Hildegard von Bingen**, deren Gedenktag immer am 17. September gefeiert wird, und der in diesem Jahr mit der „Nacht der Kirchen“ zusammenfällt. Die wollen wir in diesem Jahr richtig groß feiern. Die Jubilate-Kirche wird 2022 Standort für ein ökumenisches Regional-Festival sein. Programm siehe Rückseite!



## KUNSTPROJEKT Heilsame DRACHENKÄMPFE

### Programm

Samstag 10.9.22	15:30	„Hafennacht“ Konzert zum Auftakt im Hof
Sonntag 11.9.	11:00	Gottesdienst zum Auftakt der Kunstwoche <i>Spurensuche zwischen „gut“ und „böse“</i>
Mo bis Mi 12.-14.9.	9:00 – 12:00 und 15:00 – 18:00	"Drachenkämpfe" in der Kirche Hauke Jessen arbeitet an seiner Holzskulptur. Besuch in der Kirche und Gespräche erwünscht
Mittwoch 14.9.	19:30	Drachen-Geschichten und mehr: Werkstatt für Team and friends <i>Holz trifft Radiergummi</i>
Do bis Fr 15.-16.9.	vormittags u. nachmittags	Gruppen und Einzelne <i>Werkstatt „Ausradierungen“</i>
Samstag 17.9.	10:00 – 12:00 16:00 – 22:30	Kinderwerkstatt <b>Nacht der Kirchen - Programm siehe Rückseite!</b>
Sonntag 18.9.	11:00	Abschluss-Gottesdienst <i>Von heilsamen Drachenkämpfen</i>

...

von	08:00	Stille am Morgen
Montag	12:00	Offene Kirche
bis Freitag	18:00	Abendgebet



In der zweiten Wochenhälfte kommt ein zweiter Hamburger Künstler dazu: Ab Donnerstag laden wir mit **Jürgen von Dückerhoff** auch Gruppen und Einzelne ein zum Mitwerkeln auf dem Feld der „gemorphten Transformationen“.

Durch die Methode der „Ausradierungen“ von Offset-Drucken aus antiken Büchern und Fotografien entstehen fremdartige, teilweise gespenstische Figuren und alpträumhafte Szenerien.

**Während der eine mit Säge und Messer arbeitet, gibt der andere uns Radiergummi in die Hand. So kommen wir ins Tun und ins Gespräch über das Bedrohliche, und auch über das, was stützt und stärkt.**





# PROGRAMM Jubilate-Kirche Öjendorf

## Nacht der Kirchen 17.9.2022

- 16:00    Aramäischer Kinderchor (syrisch-orthodoxe  
          Gemeinde St. Michael, Kreuzkirche)
- 16:30    *"Heilsam kämpfen" - wie geht das denn?*  
          Schwerterkämpfe auf dem Hof, nicht nur für  
          Mittelalter-Freaks (Baptistengemeinde „Kirche ohne Turm“)
- 18:00    Vernissage "Heilsame Drachenkämpfe" in der Jubilate-Kirche:  
          Gestalten im Prozess. Werke des Holz-Bildhauers Hauke Jessen und  
          "Ausradierungen" aus der Werkstatt von Jürgen von Dückerhoff.  
          Laudatio: Dr. Anna Luise Klafs („Kulturhimmel“ der Nordkirche)  
          Musik: Katrin Abakumova (Orgel, Klavier), Michael Nestler (Geige)  
          Videoinstallation: Sarah Niederau
- 19:00    „Der Übersetzer der Sehnsüchte“ Konzert **SospirAtem** (Blockflöten, Bratsche und  
          Geige, Hakenharfe, Gesang). In dem Programm werden Schöpfungen der drei  
          großen Weltreligionen zu Gehör gebracht
- 20:15    „Sci vias“ – Wisse die Wege  
          Mystische Bilder und Seelen-Gesänge:  
          Meditationen zu Bildern der Heiligen  
          Hildegard von Bingen und  
          Musik von **SospirAtem**  
          (Sr. Klarissa Watermann,  
          katholische Gemeinde St. Paulus)
- 21:30    Klänge und Lichter zur Nacht  
          Ausklang mit Musik von **SospirAtem**  
          und Lichtritual



Mehr  
Generationen  
Haus  
Mitbestimmter – Familienratgeber



CARSTEN KRÖGER STIFTUNG



 Initiativen zum Kirchenjahr  
NDERE ZEITEN E. V.

### JUBILATEKIRCHE ÖJENDORF

Merkenstraße 4, 22117 Hamburg  
Tel. 040 7120279  
kirchenbuero@doppelfisch.de  
[www.doppelfisch.de](http://www.doppelfisch.de)

EV.-LUTH.  
KIRCHENGEMEINDE  
IN SCHIFFBEK  
UND ÖJENDORF



Pastorin Dr. Kirstin Faupel-Dreves

Layout: Beate v. Reinersdorff

